

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
 Socialist Republic of Vietnam  
**CÔNG AN TỈNH BÌNH PHƯỚC**  
 Binh Phuoc Province's Public Security  
**PHÒNG CẢNH SÁT GIAO THÔNG**  
 The traffic police Division

**CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ**  
 Car Registration Certificate  
**Số (Number): 009997**

**ĐỔI, CẤP LẠI LẦN THỨ 1**

**1. PHƯƠNG TIỆN (VEHICLE)**

Biển đăng ký: 93C-071.43 Số quản lý: 9301S-003915  
 (Registration Number) (Vehicle Inspection No.)  
 Loại phương tiện: (Type) ô tô tải (PICKUP ca bin kép)  
 Nhãn hiệu: (Mark) FORD  
 Số loại: (Model code) RANGER2AW  
 Số máy: (Engine Number) WLAT503491  
 Số khung: (Chassis Number) THDFDCMRRD4Y03504  
 Năm, Nước sản xuất: 2004, Việt Nam Niên hạn SD: 2029  
 (Manufactured Year and Country) (Lifetime limit to)

Kinh doanh vận tải (Commercial Use)  Cải tạo (Modification)

**2. THÔNG SỐ KỸ THUẬT (SPECIFICATIONS)**

Công thức bánh xe: 4x4 Vết bánh xe: 1480/1470 (mm)  
 (Wheel Formula) (Wheel Tread)  
 Kích thước bao: (Overall Dimension) 5128 x 1810 x 1760 (mm)  
 Kích thước lòng thùng xe (Inside cargo container dimension)  
 1500x1410x950 (mm)  
 Chiều dài cơ sở: (Wheelbase) 3000 (mm)  
 Khối lượng bản thân: (Kerb mass) 1780 (kg)  
 Khối lượng hàng CC theo TK/CP TGGT: 616/616 (kg)  
 (Design/Authorized pay load)  
 Khối lượng toàn bộ theo TK/CP TGGT: 2844/2844 (kg)  
 (Design/Authorized total mass)  
 Khối lượng kéo theo TK/CP TGGT: (kg)  
 (Design/Authorized towed mass)

Số người cho phép chở: 5 chỗ ngồi, 0 chỗ đứng, 0 chỗ nằm  
 (Permissible No. of Pers Carried: seat, stood place, laying place)

Loại nhiên liệu: (Type of Fuel Used) Diesel

Thể tích làm việc của động cơ: (Engine Displacement) 2499 (cm3)  
 Công suất lớn nhất/tốc độ quay: (Max. output/rpm) 85(kW)/3500vph  
 Số sê-ri: (No.) KD-8540925 973553313

Số lượng lốp, cỡ lốp/trục (Number of tires; Tire size/axle)  
 1: 2; 235/75R15(265/70R15)  
 2: 2; 235/75R15(265/70R15)

Bình Phước, ngày 14 tháng 12 năm 2021  
 (Issued on: Day/Month/Year)

Số phiếu kiểm định (Inspection Report No.) 9301S-31241/21  
**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH**  
**ĐƠN VỊ KIỂM ĐỊNH**  
 (INSPECTION CENTER)

Có hiệu lực đến hết ngày (Valid until) **13/06/2022**

*Lê Minh Triết*



Có lắp thiết bị giám sát hành trình (Equipped with Tachograph)   
 Có lắp camera (Equipped with camera)   
 Không cấp tem kiểm định (Inspection stamp was not issued)   
 Ghi chú: Biển đăng ký nền trắng  
 Phương tiện có thể tháo hoặc lắp nắp thùng hàng khi tham gia giao thông.

Tên chủ xe (Owner's full name): **CTY CỔ PHẦN CAO SU ĐỒNG PHÚ** Số máy (Engine N°): **125Z00988447**  
Địa chỉ (Address): **Thuận Phú Đồng Phú BPhước** Số khung (Chassis N°): **70CABC078335**  
Nhân hiệu (Brand): **THACO** Số loại (Model code): **OLLIN700**  
Loại xe (Type): **Tải có mui** Dung tích (Capacity): **4752**  
Màu sơn (Color): **Xanh**  
Tải trọng: Hàng hoá: **6500** kg; Số chỗ ngồi (Sit): **3** đứng (Stand); năm (Lie):  
Đăng ký xe có giá trị đến ngày (date of expiry): **19 tháng 10 năm 2015**  
Biển số đăng ký (N° Plate) (T): **93C-005.11**  
Đăng ký lần đầu ngày: **27/06/2011**  
**TRƯƠNG PHONG**  
**Trung tá Nguyễn Quốc Dũng**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Socialist Republic of Vietnam  
**CÔNG AN TỈNH BÌNH PHƯỚC**  
Binh Phuoc Province's Public Security  
**PHÒNG CẢNH SÁT GIAO THÔNG**  
The traffic police Division  
**CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ**  
Car Registration Certificate  
Số (Number): **005192**  
**ĐỔI, CẤP LẠI LẦN THỨ**

**I. PHƯƠNG TIỆN (VEHICLE)**  
Biển đăng ký: **93C-005.11** Số quản lý: **9301S-011639**  
Loại phương tiện: (Type) ô tô tải (có mui) (Vehicle Inspection No.)  
Nhân hiệu: (Mark) **THACO**  
Số loại: (Model code) **OLLIN700**  
Số máy: (Engine Number) **CA4110/125Z\*00988447\***  
Số khung: (Chassis Number) **RNHL70CABC078335**  
Năm, Nước sản xuất: **2011, Việt Nam** Niên hạn SD: **2036**  
(Kinh doanh vận tải) (Commercial Use)  (Lifetime limit to)  Cải tạo (Modification)

**2. THÔNG SỐ KỸ THUẬT (SPECIFICATIONS)**  
Công thức bánh xe: **4x2** Vết bánh xe: **1820/1800** (mm)  
Kích thước bao: (Overall Dimension) **8500 x 2445 x 3380** (mm)  
Kích thước lồng thùng xe (Inside cargo container dimension) **6200x2270x2150** (mm)  
Chiều dài cơ sở: (Wheelbase) **4700** (mm)  
Khối lượng bản thân: (Kerb mass) **5350** (kg)  
Khối lượng hàng CC theo TK/CP TGGT: **6500/6500** (kg)  
Khối lượng toàn bộ theo TK/CP TGGT: **12045/12045** (kg)  
Khối lượng kéo theo TK/CP TGGT: (kg)  
Số người cho phép chở: **3** chỗ ngồi, **0** chỗ đứng, **0** chỗ nằm  
Loại nhiên liệu: (Type of Fuel Used) **Diesel**  
Thể tích làm việc của động cơ: (Engine Displacement) **4752** (cm<sup>3</sup>)  
Công suất lớn nhất/tốc độ quay: (Max output/rpm) **100(kW)/2700vph**  
Số sê-ri: (No.) **KD-4273691** 9198692313

Số lượng lốp, cỡ lốp/trục (Number of tires, Tire size/axle)  
1: 2; 9.00-20  
2: 4; 9.00-20

Bình Phước ngày **24** tháng **9** năm **2020**  
Số phiếu kiểm định (Inspection Report No) **9301S-23635/20**  
Có hiệu lực đến hết ngày (Valid until) **23/03/2021**  
**ĐƠN VI KIỂM ĐỊNH XE Ô TÔ**  
**TRUNG TÂM KIỂM ĐỊNH XE Ô TÔ**  
**TRƯỜNG PHONG**  
**Nguyễn Quốc Dũng**

Cố lắp thiết bị giám sát hành trình (Equipped with Tachograph)   
Không cấp tem kiểm định (Inspection stamp was not issued)   
Ghi chú: Biển đăng ký nền trắng

